



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Foreign Institutions
Subject to the Canadian
Residency Requirements
Regulations (Insurance
Companies)

Règlement sur les
institutions étrangères
assujetties au critère de
résidence canadienne
(sociétés d'assurances)

SOR/2003-185

DORS/2003-185

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Foreign Institutions Subject to the Canadian Residency Requirements Regulations (Insurance Companies)		Règlement sur les institutions étrangères assujetties au critère de résidence canadienne (sociétés d'assurances)	
1 PRESCRIBED HOLDING BODY CORPORATE	1	1 SOCIÉTÉ MÈRE VISÉE	1
2 COMING INTO FORCE	1	2 ENTRÉE EN VIGUEUR	1

Registration
SOR/2003-185 May 29, 2003

INSURANCE COMPANIES ACT

Foreign Institutions Subject to the Canadian Residency Requirements Regulations (Insurance Companies)

P.C. 2003-766 May 29, 2003

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to section 1021^a of the *Insurance Companies Act*^b, hereby makes the annexed *Foreign Institutions Subject to the Canadian Residency Requirements Regulations (Insurance Companies)*.

Enregistrement
DORS/2003-185 Le 29 mai 2003

LOI SUR LES SOCIÉTÉS D'ASSURANCES

Règlement sur les institutions étrangères assujetties au critère de résidence canadienne (sociétés d'assurances)

C.P. 2003-766 Le 29 mai 2003

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l'article 1021^a de la *Loi sur les sociétés d'assurances*^b, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur les institutions étrangères assujetties au critère de résidence canadienne (sociétés d'assurances)*, ci-après.

^a S.C. 2001, c. 9, s. 465

^b S.C. 1991, c. 47

^a L.C. 2001, ch. 9, art. 465

^b L.C. 1991, ch. 47

FOREIGN INSTITUTIONS SUBJECT TO THE
CANADIAN RESIDENCY REQUIREMENTS
REGULATIONS (INSURANCE COMPANIES)

RÈGLEMENT SUR LES INSTITUTIONS
ÉTRANGÈRES ASSUJETTIES AU CRITÈRE DE
RÉSIDENCE CANADIENNE (SOCIÉTÉS
D'ASSURANCES)

PRESCRIBED HOLDING BODY CORPORATE

1. For the purpose of subsection 167(2) of the *Insurance Companies Act*, a holding body corporate of a foreign institution is prescribed if

- (a) the holding body corporate is incorporated or formed otherwise than by or under an Act of Parliament or of the legislature of a province; and
- (b) the holding body corporate and entities it controls are, when viewed as a whole, engaged primarily in the business of providing financial services.

COMING INTO FORCE

2. These Regulations come into force on the day on which they are registered.

SOCIÉTÉ MÈRE VISÉE

1. Pour l'application du paragraphe 167(2) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, la société mère d'une institution étrangère est visée si, à la fois :

- a) elle est constituée en personne morale ou formée autrement que sous le régime d'une loi fédérale ou provinciale;
- b) elle et toutes les entités qu'elle contrôle, envisagées globalement, ont pour activité principale la prestation de services financiers.

ENTRÉE EN VIGUEUR

2. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.